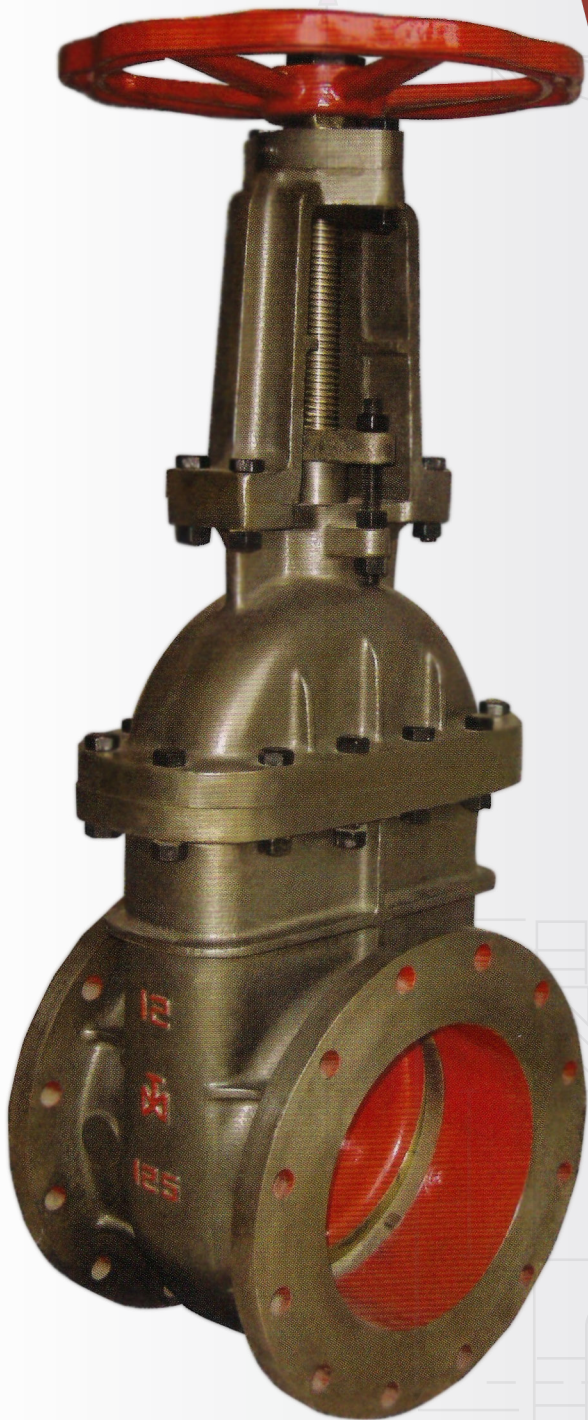


VÁLVULAS DE FERRO FUNDIDO

CAST IRON VALVES



- Ferro Fundido ASTM-A.126 Classe B.
- Classes: ANSI 125, DIN-ND 10, ND 16, ABNT PB-37.
- Internos de Bronze ou Aço Inox
- Tamanhos 2" - 20".

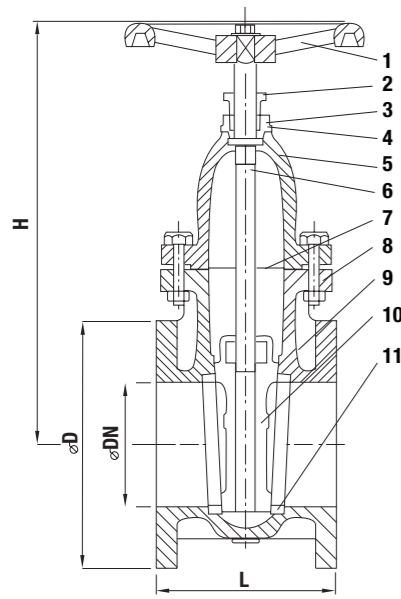
- *Cast Iron ASTM-A. 126 Class B.*
- *Classes: ANSI 125, DIN-ND 10, ND16, ABNT PB-37.*
- *Bronze or Stainless Steel Trim.*
- *Sizes: 2" - 20".*

Fig. 160 - Válvula Gaveta flange DIN padrão ABNT- Série MC
Gate Valve DIN



- Válvulas de gaveta, com flanges, cunha inteira, haste não ascendente.
- Indicadas para instalações hidráulicas em geral, bem como linhas de baixa pressão de óleo, gases e ar.
- Haste de latão laminado, com rosca tropezoidal.
- Dimensões face a face conforme ABNT-PB-37, série MC e DIN-3202 - ND.10.
- Flanges (com faceamento plano) : DN 50 a 300 (2" a 12") - Conforme DIN-2532 - ND.10 (espessura acima da norma ABNT-PB-37 série MC). DN350 a 500 (14" a 20") - Conforme ABNT-PB - 37 série MC.

- Flanged gate valve, with solid wedge, non-rising stem.
- Indicated for general hydraulic installations, as well as low pressure oil, gases and air.
- Laminated brass stem with ACME threads.
- Face to face dimensions according to ABNT-PB-37, series MC and DIN-3202 - ND 10.
- Flanges (with smooth facing) : DN 50 up to 300 (2" up to 12") - according to DIN 2532 - ND. 10 (thickness above ABNT-PB-37 serie MC standard). DN350 up to 500 (14" up to 20") - according to ABNT-PB - 37 série MC.
- Supplied with handwheel or spindle cap.



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Volante Handwheel	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
2	Preme-Gaxeta Packing Gland	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
3	Gaxeta Packing	Grafite Graphite
4	Sobreposta Stuffing box	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
5	Tampa Bonnet	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
6	Haste Stem	Latão Laminado ASTM-B. 124/B16 Brass ASTM-B. 124/B16
7	Junta Gasket	Grafite Graphite
8	Corpo Body	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
9	Porca da Cunha Wedge Nut	6" - 10" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B, latão ASTM-B-584 liga 857 sob encomenda Cast Iron ASTM-A. 126 class B
10	Cunha Wedge	2" - 2.1/2" Latão - ASTM-B-584 liga 844/B62 Brass - ASTM-B-584 - 844 - B62 3" - 20" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B c/ revestimento em latão liga 471 Cast Iron ASTM-A. 126 class B with brass 471 trim
11	Anéis Rings	2" - 8" Latão ASTM-B-584 liga 857 Brass - ASTM-B-584 - 857 10" - 20" ASTM-B-584 liga 844 ou bronze B62 Brass - ASTM-B-584 - 844 or bronze B62

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
50	2"	165	150	240	14
*65	2.1/2"	185	*170	265	18
*80	3"	200	180	305	23
100	4"	220	190	345	28
125	5"	250	200	405	38
150	6"	285	210	470	51
200	8"	340	230	540	74
250	10"	395	250	675	111
300	12"	445	270	735	167
350	14"	505	290	850	241
400	16"	565	310	940	260
450	18"	615	330	1000	387
500	20"	670	350	1100	401

*conforme DIN

Execução Especial Special Specifications

Fig. 160-F Inteira de Ferro Fundido Entirely Cast Iron
Fig. 160-IA Com indicador de abertura With position indicator

Pressão de Serviço Working Pressure

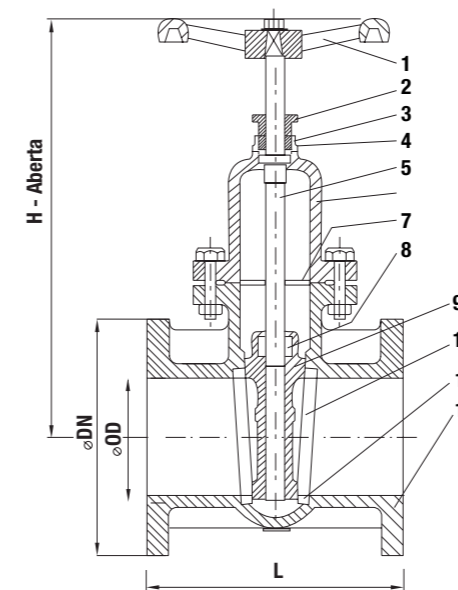
Diâmetro Nominal Diameter	Fluidos até 60° sem golpes Fluids up to 60°, non shock	Fluidos até 180° sem golpes Fluids up to 180°, non shock
2" - 12"	10 bar	6 bar
14" - 20"	6 bar	4 bar

Fig. 272 - Válvula Gaveta ANSI 125
Gate Valve ANSI 125



- Válvulas de gaveta, de ferro fundido, com flanges cunha inteira e haste interna não ascendente.
- Anéis roscados no corpo.
- Dimensões face a face pelo padrão ANSI-B16.10.
- Dimensões dos flanges pelo padrão ANSI-B16.1 - Classe 125 (faceamento plano).

- Flanged gate valve, with solid wedge, non-rising stem.
- Rings screwed in body.
- Face to face dimensions according to ANSI-B16.10.
- Flange dimensions according to ANSI-B16.1 class 125 (flat face).



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Volante Handwheel	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
2	Preme-Gaxeta Packing Gland	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
3	Gaxeta Packing	Grafite Graphite
4	Sobreposta Stuffing box	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
5	Haste Stem	Latão Laminado ASTM-B. 124/B16 Brass ASTM-B. 124/B16
6	Tampa Bonnet	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
7	Junta Gasket	Grafite Graphite
8	Porca Cunha Wedge Nut	6" - 10" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B, latão ASTM-B-584 liga 857 sob encomenda Cast Iron ASTM-A. 126 class B
9	Cunha Wedge	2" - 2.1/2" Latão - ASTM-B-584 liga 844/B62 Brass - ASTM-B-584 - 844 - B62 3" - 20" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B c/ revestimento em latão liga 471 Cast Iron ASTM-A. 126 class B with brass 471 trim
11	Anéis Rings	2" - 8" Latão ASTM-B-584 liga 857 Brass - ASTM-B-584 - 857 10" - 20" ASTM-B-584 liga 844 ou bronze B62 Brass - ASTM-B-584 - 844 or bronze B62
12	Corpo Body	Brass - ASTM-B-584 - 844 or bronze B62 Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
50	2"	152	178	240	14
*65	2.1/2"	178	190	260	18
*80	3"	190	203	320	21
100	4"	229	229	405	35
125	5"	254	254	425	44
150	6"	279	267	445	61
200	8"	343	292	570	96
250	10"	406	330	660	153

*conforme DIN

Execução Especial Special Specifications

Fig. 272-F Inteira de Ferro Fundido Entirely Cast Iron
Fig. 272-IA Com anéis e haste de aço inoxidável e cunha WCB com depósito solda inox 410 Rings and stem in stainless with 410 stainless facing

Pressão de Serviço Working Pressure

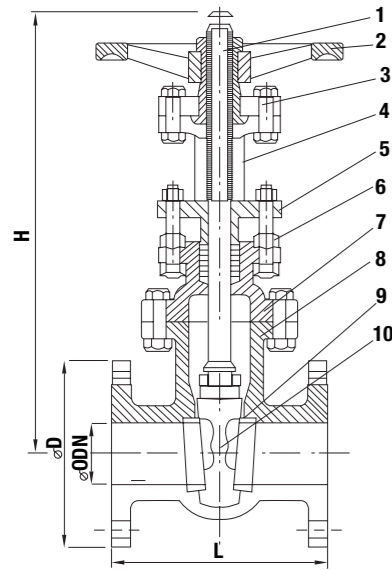
Vapor até 232°C Steam 232°	8,6 bar (125 lbf/pol)	Steam 232°
AOG sem golpes 66° WOG non shock 66°	13,8 bar (200 lbf/pol)	13,8 bar (200 lbf/psig)

Fig. 273 - Válvula Gaveta ANSI 125
Gate Valve ANSI 125



- Válvulas de gaveta, de ferro fundido, com flanges, cunha inteira, com guias laterais, haste ascendente extrema e jugo.
- Conexão, da haste com a cunha, do tipo "T" usinado.
- Anéis roscados no corpo.
- Reengaxetáveis sob pressão, quando totalmente abertas. Dimensões face a face pelo padrão ANSI-B16.10.
- Dimensões dos flanges pelo padrão ANSI-B16.1 - Classe 125 (faceamento plano).

- Flanged gate valve, with solid wedge, with lateral guides.
- Stem and wedge connection using machined "T" headed stem.
- Seat rings screwed into body.
- Repackable under pressure while fully open. Face to face dimensions according to ANSI-B16.10.
- Flange dimensions according to ANSI-B16.1 class 125 (flat face).



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Haste Stem	Latão Laminado ASTM-B. 124/B16 Brass ASTM-B. 124/B16
2	Volante Handwheel	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
3	Bucha de Haste Packing	Latão B-584 liga 857 Brass B-584-857
4	Tampa Castelo Bonnet	2"-14" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. class B
5	Preme-Gaxeta Packing Gland	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
6	Gaxeta Packing	Grafite Graphite
7	Junta Gasket	Grafite Graphite
8	Corpo Body	2"-14" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
9	Anéis de Corpo Rings	16" Ferro Nodular ASTM-A536 Gr 65 Ductil Iron ASTM-B 536 Gr 65 2" - 8" Latão - ASTM-B-584 liga 857 Brass - ASTM-B 584 -857 10" - 16" Latão - ASTM-B-584 liga 844 ou bronze B62 Brass - ASTM-B 584 -844 or bronze B62
10	Cunha Wedge	2" - 2.1/2" Latão - ASTM-B-584 liga 844/B62 Brass - ASTM-B-584 -844 - B62 3" - 14" Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B com revestimento latão 471 Cast Iron ASTM-A 126 class B with brass 471 trim 16" Ferro Nodular ASTM-A536 GR 65 Ductil Iron ASTM-A 536 Gr 65

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
50	2"	165	178	400	18
*65	2.1/2"	178	190	430	20
*80	3"	190	203	505	27
100	4"	229	229	570	41
125	5"	254	254	620	48
150	6"	279	267	770	74
200	8"	343	292	970	124
250	10"	406	330	1145	188
300	12"	483	356	1400	275
350	14"	533	381	1530	340
400	16"	597	406	1920	514

*conforme DIN

Execução Especial Special Specifications

Fig. 273-F Inteira de Ferro Fundido Entirely Cast Iron
Fig. 273-X Com anéis e haste de aço inoxidável e cunha WCB com depósito solda inox 410 Rings and stems in stainless with 410 stainless facing

Pressão de Serviço Working Pressure

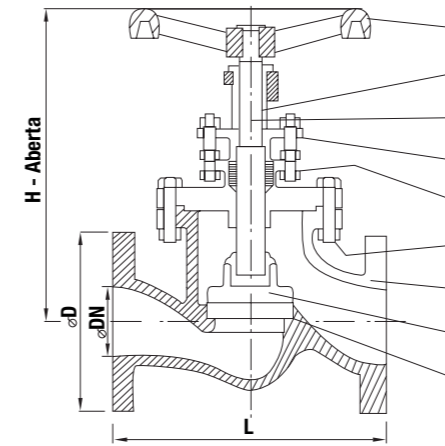
Diâmetro Nominal Diameter	Vapor até 178° Steam up to 178°C	Vapor até 178° Stem up to 178°C	AOG sem golpes 66°C (WOG non shock at 66°C)
2" - 12"		8,6 bar (125 lbf/pol ²)	13,8 bar (200 lbf/pol ²)
14" - 16"	6,9 bar (100 lbf/pol ²)		10,3 bar (150 lbf/pol ²)

Fig. 230 - Válvula Globo, DIN ND 16
Globe Valve DIN ND 16



- Válvulas globo, de ferro fundido, com flanges.
- Castelo parafusado, com jugo.
- Haste ascendente externa.
- Reengaxetáveis sob pressão, quando totalmente abertas.
- Dimensões face a face pelo padrão DIN-3202 - ND.16.
- Dimensões dos flanges pelo padrão DIN-2532, com faceamento plano.

- Flanged cast iron globe valve.
- Screwed bonnet.
- External rising stem.
- Repackable under pressure while fully open.
- Face to face dimensions according to DIN-3202 - ND.16.
- Flange dimensions according to DIN-2533 with flat face.



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Volante Handwheel	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
2	Tampa Castelo Bonnet	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
3	Haste Stem	Aço Carbono SAE 1020 1020 Carbon Steel
4	Preme-Gaxeta Packing Gland	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
5	Gaxeta Packing	Grafite Graphite
6	Junta Gasket	Grafite Graphite
7	Corpo Body	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
8	Disco Disc	1.1/2" Aço Inox ASTM-A.276, tipo 410/420 Stainless Steel ASTM-A.276 410/420 2" - 6" Aço Carbono SAE 1020 com depósito de solda em aço inoxidável 410 Carbon Steel SAE1020 with stainless 410/420 2" - 4" Aço Inox ASTM-A.217 CA15 Stainless Steel ASTM-A.217 Ca15 5" e 6" Aço Carbono SAE 1020 com depósito de solda em aço inoxidável 410 Carbon Steel SAE1020 with stainless 410 trim 1.1/2" Aço Inox ASTM-276, tipo 410/420 Stainless Steel ASTM-A.276 - 410/420
9	Anel Ring	

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
16	1/2"	95	130	180	4
20	3/4"	105	150	185	5
25	1"	115	160	220	6
32	1.1/4"	140	180	220	9
40	1.1/2"	150	200	245	13
50	2"	165	230	260	16
65	2.1/2"	185	290	270	25
80	3"	200	310	280	30
100	4"	220	350	355	45
125	5"	250	400	380	65
150	6"	285	480	430	86

*conforme DIN

Fig. 230N Execução Especial Special Specifications

3	Haste Stem	Latão Laminado ASTM-B.124/B16 Brass ASTM-B.124/B16
8	Disco Disc	Bronze Bronze
9	Anel Ring	Bronze Bronze

Pressão de Serviço Working Pressure

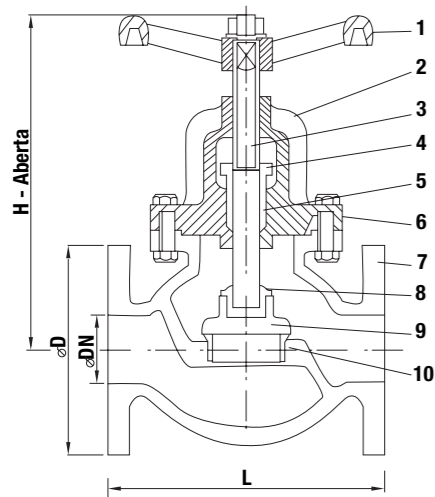
Vapor Saturado Saturated Steam	13 bar (188lbf/pol ²) 8,6 bar(125lbf/psig)
AOG 66° WOG 66°C	16 bar (232lbf/pol ²) 13,8 bar (200lbf/psig)

Fig. 260 - Válvula Globo, ANSI 125
Globe Valve ANSI 125



- Válvulas globo, de ferro fundido, com flanges.
- Disco e anel paralelos, com superfície de assentamento de aço inoxidável.
- Recomendadas especialmente para vapor saturado, sendo próprias, também, para ar comprimido, águas, óleo ou gás.
- Castelo parafusado, com jugo.
- Haste ascendente externa.
- Reengaxetáveis sob pressão, quando totalmente abertas.
- Dimensões face a face pelo padrão ANSI-B16.10.
- Dimensões dos flanges pelo padrão ANSI-B16.1 - Classe 125 (faceamento plano).

- Flanged cast iron globe valve.
- Recommended for saturated steam as well as compressed air water, oil and gases.
- Screwed bonnet.
- External rising stem.
- Repackable under pressure while fully open.
- Face to face dimensions according to ANSI-B16.
- Flanged dimensions according to ANSI-B16.1 class 125 (flat face).



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Volante Handwheel	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
2	Tampa Castelo Bonnet	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
3	Haste Stem	Aço Carbono SAE 1020 1020 Carbon Steel
4	Preme-Gaxeta Packing Gland	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
5	Gaxeta Packing	Grafite Graphite
6	Junta Gasket	Grafite Graphite
7	Corpo Body	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
8	Contra Porca Disc lock nut	Aço Carbono SAE 1020 1020 Carbon Steel
9	Disco Disc	2" - 8" Aço Carbono SAE 1020 com depósito de solda de aço inoxidável 410 Stainless Steel ASTM-A. 217 CA15
10	Anel Ring	2" - 4" e 6"-8" Aço Inox ASTM-217-CA15 Stainless Steel ASTM-A. 217 CA15)(Brass - ASTM-B-584 - 844 - B62 5" - Aço Carbono SAE 1020 com depósito de solda de aço inoxidável 410 Carbon Steel SAE1020 with stainless 410 trim.

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
50	2"	152	203	265	17
65	2.1/2"	178	216	300	23
80	3"	190	241	315	26
100	4"	229	292	350	44
125	5"	254	330	450	62
150	6"	279	356	510	78
200	8"	343	495	595	151

*conforme DIN

Fig. 230N Execução Especial Special Specifications

3	Haste Stem	Latão Laminado ASTM-B.124/B16 Brass ASTM-B.124/B16
8	Disco Disc	Bronze Bronze
9	Anel Ring	Bronze Bronze

Pressão de Serviço Working Pressure

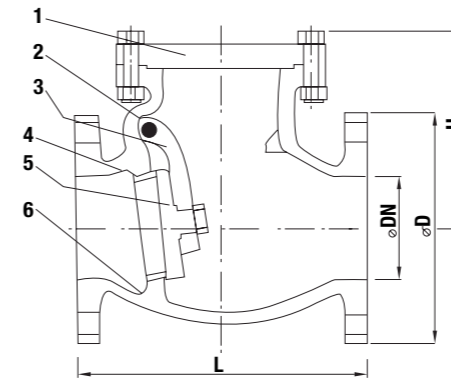
Vapor Saturado Saturated Steam	8,6 bar (125 lbf/pol ²) 8,6 bar (125lbf/psig)
AOG 66° WOG 66°C	13,8 bar (200 lbf/pol ²) 13,8 bar (200lbf/psig)

Fig. 265 - Válvula Globo, DIN ND 16
Globe Valve DIN ND 16



- Válvulas de retenção com portinhola.
- Instalação horizontal ou vertical.
- Portinhola livre, proporcionando, em serviço, movimento rotativo auto-esmerilhante.
- Eixo passante, remoção por ambos os lados.
- Dimensões face a face pelo padrão ANSI-B16.10.
- Dimensões dos flanges pelo padrão ANSI-B16.1 - Classe 125 (faceamento plano).

- Flanged swing check valve.
- Horizontal or vertical installation.
- Self cleaning rotating disc.
- Hinge pin removal from both sides (if necessary).
- Face to face dimensions according to ANSI-B16.10.
- Flange dimensions according to ANSI-B16.1 class 125 (flat face).



Execução Normal Standard Specifications

Nº	Parte Part	Materiais Materials
1	Tampa Bonnet	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B
2	Eixo Hinge Pin	Aço Carbono SAE 1020 1020 Carbon Steel
3	Braço Hinge	Latão - ASTM B584 Liga 857 Brass ASTM B 584 - 857
4	Anel Ring	Latão Laminado ASTM-B. 124/B16 Brass ASTM-B. 124/B16
5	Portinhola Disc	Aço Carbono com revestimento de latão Liga 417 Carbon Steel with Brass 471 trim
6	Corpo Body	Ferro Fundido ASTM-A. 126 classe B Cast Iron ASTM-A. 126 class B

Dimensões Dimensions

mm	Polegadas inches	D mm	L mm	H mm	Peso KG weight
80	3"	190	241	165	20
100	4"	229	292	190	39
125	5"	254	330	195	46
150	6"	279	356	300	62
200	8"	343	495	360	114

*conforme DIN

Pressão de Serviço Working Pressure

Vapor Saturado Saturated Steam	8,6 bar (125 lbf/pol ²) 8,6 bar (125lbf/psig)
AOG 66° WOG 66°C	13,8 bar (200 lbf/pol ²) 13,8 bar (200lbf/psig)



MISSÃO *MISSION*

Produzir válvulas industriais de alta qualidade, segundo normas nacionais e internacionais, mantendo assim a fidelidade de nossos clientes.

Produce industrial valves of the highest quality, according to national and international standards, thus maintaining our clients fidelity.

POLÍTICA DE QUALIDADE *QUALITY POLICY*

A Niagara através de seu sistema de Gestão de Qualidade, compromete-se em:

Atender os requisitos dos clientes.

Melhorar continuamente seus processos.

Fabricar válvulas industriais de alta qualidade com preços e prazos competitivos.

Through our Quality Management System, we are committed to:

Attending our clients needs.

Continually improving our processes.

Manufacturing industrial valves of the highest quality with competitive prices and delivery times.

OBJETIVOS DA QUALIDADE *QUALITY OBJECTIVES*

Melhorar continuamente nossos processos e nosso Sistema de Gestão de Qualidade.

Atender os requisitos dos clientes.

Reduzir nossos custos de fabricação.

Continually improve our processes and our Quality Management System.

Attend our clients needs.

Reduce our manufacturing costs.



www.niagara.com.br

São Paulo
Av. do Rio Bonito 1751
04776-002

T 11 5660 4444

F 11 5660 4443

vendas@niagara.com.br

Rio de Janeiro
R. Cons. Mayrink 305
20960-140

T 21 2581 0711

F 21 2581 0842

vendasrj@niagara.com.br

Recife
Av. do Rio Branco 162
50030-310

T 81 3425 1950

F 81 3425 1953

vendaspe@niagara.com.br